**Договор о неразглашении коммерческой тайны между Заказчиком и Исполнителем**

**Non-disclosure Contract between the Customer and the Contractor  
№\_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_\_\_**

**№\_\_\_\_\_ from \_\_\_\_\_\_\_**

*г. Москва  Moscow c.                                                                                                           «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_  2021y.*

Индивидуальный предприниматель, в лице …, действующий на основании устава, именуемый в дальнейшем «Заказчик», с одной стороны, и \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, именуемый в дальнейшем «Исполнитель», с другой стороны, именуемые в дальнейшем «Стороны», заключили настоящий договор, в дальнейшем «Договор», о нижеследующем:

An individual entrepreneur, represented by …, acting on the basis of the Articles of Association, hereinafter referred to as the "Customer", on the one hand, and \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, hereinafter referred to as the "Contractor", on the other hand, hereinafter referred to as the "Parties", have concluded this agreement, hereinafter referred to as the " Contract", on the following:

**1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА  CONTRACT SUBJECT**

1.1   Исполнитель принимает на себя обязательство не разглашать сведения, составляющие коммерческую тайну Заказчика, ставшие известными ему в процессе работы.

The Contractor undertakes not to disclose any information that constitutes a trade secret of the Customer that becomes known to him in the course of his work.

1.2   Под коммерческой тайной в  соответствии  с Федеральным законом от 29 июля 2004 г. № 98-ФЗ «О коммерческой тайне»   в данном  соглашении понимается любая информация,  которая имеет действительную или потенциальную коммерческую ценность в силу неизвестности ее третьим лицам, к которой нет свободного доступа на законном основании и к сохранению конфиденциальности которой обладатель принимает все возможные меры.

Pursuant to Federal Law No. 98-FZ of 29 July 2004 "On Commercial Secrets", this agreement defines commercially sensitive information as any information which has an actual or potential commercial value due to its unavailability to third parties, to which the owner of the information is not legally free to access, and to which the owner takes all possible measures to maintain its confidentiality.

1.3   Сведения, относящиеся к коммерческой тайне, определены в Перечне сведений, относящихся к коммерческой тайне.

Commercially sensitive information is defined in the List of Commercially Sensitive Information.

1.4  Исполнитель, подписывая настоящее соглашение, удостоверяет, что ознакомлен с Положением о коммерческой и Перечнем сведений, отнесённых к коммерческой тайне.

The Contractor, by signing this Agreement, certifies that it is familiar with the Business Terms and Conditions and the List of Commercially Sensitive Information.

**2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН**

**RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES**

2.1   Исполнитель обязуется  не разглашать сведения, составляющие коммерческую тайну,  ставшие ему известными в связи с работой в компании.

The Contractor is obliged not to disclose any trade secrets that become known to him in connection with his work for the company.

2.2   Исполнитель обязуется использовать сведения, полученные при исполнении своих трудовых обязанностей, лишь в интересах Заказчика.

The Contractor shall only use information obtained in the performance of his duties for the benefit of the Customer.

2.3 Исполнитель обязуется после окончания работы в компании не использовать информацию, полученную в связи с работой в компании, в целях конкуренции с другой компанией.

The Contractor undertakes not to use information obtained in connection with employment with the company to compete with another company.

2.4 Вся информация, составляющая коммерческую тайну и полученная Исполнителем в материальной (схемы, стратегии, аккаунты, базы, изображения, письма, фотографии и пр.) и нематериальной формах, является эксклюзивной собственностью Заказчика и используется только на условиях Соглашения.

All information constituting trade secrets and obtained by the Contractor in tangible (schemes, strategies, accounts, bases, images, letters, photographs, etc.) and intangible forms shall be the exclusive property of the Customer and shall be used only under the terms of the Agreement.

2.5 При прекращении Договора Исполнитель обязуется вернуть все сведения, полученные в результате трудовой деятельности, на материальных носителях, а также их копии в течение одного дня с момента первого требования.

Upon termination of the Contract, the Contractor undertakes to return all information obtained as a result of the work on tangible media, as well as copies thereof, within one day of the first request.

2.6 В случае разглашения сведений, составляющих тайну по настоящему Договору, Исполнитель обязан в полном объеме возместить понесённые Заказчику в результате такого разглашения убытки.

In the event of disclosure of information constituting a secret under this Contract, the Contractor shall indemnify the Customer in full for the losses incurred as a result of such disclosure.

2.7 Исполнитель подтверждает, что предупрежден о том, что в соответствии с законодательством Российской Федерации разглашение сведений, составляющих коммерческую тайну ИП «Кулецкой», может повлечь гражданско-правовую, административную и уголовную ответственность.

The Contractor confirms that it is warned that in accordance with the legislation of the Russian Federation, disclosure of information that constitutes a commercial secret of IE Kuletskoy may entail civil, administrative and criminal liability.

**3. СРОК ДЕЙСТВИЯ СОГЛАШЕНИЯ  TERM OF AGREEMENT**

3.1   Настоящее соглашение вступает в силу с момента его подписания и действует в течение трёх лет с момента прекращения настоящего Договора.

This agreement shall come into force on the date of its signing and shall remain in force for a period of three years from the date of termination of this Contract.

**4. ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ  SPECIAL CONDITIONS**

4.1. Все изменения и дополнения к настоящему Соглашению являются действительными лишь в случае, если они сделаны в письменном виде и подписаны Сторонами.

All amendments and additions to this Agreement shall be valid only if made in writing and signed by the Parties.

4.2. Настоящее Соглашение составлено в двух экземплярах, по одному экземпляру для каждой стороны, имеющих одинаковую юридическую силу.

This Agreement has been drawn up in two copies, one for each party, both having the same legal force.

**5. СВЕДЕНИЯ, СОСТАВЛЯЮЩИЕ КОММЕРЧЕСКУЮ ТАЙНУ**

**TRADE SECRET INFORMATION**

5.1.  Содержание любых переговоров с участниками компании в рамках рабочего процесса.

The content of any negotiations with company members as part of the work process.

5.2 Любые рекламные материалы, результаты, гипотезы, концепты, настройки, стратегии и т.п.

Any promotional material, results, hypotheses, concepts, settings, strategies, etc.

5.3 Клиентские базы данных и любая информация, связанная с контактами клиентов.

Customer databases and any information relating to customer contacts.

5.4 Любые логины или пароли к рекламным аккаунтам и т.п.

Any logins or passwords to advertising accounts, etc.